Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

43 stromy sprzątnięte

A.44.417/6

A.44.417/6

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A. 44.417/6

Ambasada R. P. przy
Stolicy Apostolskiej
Nr. 417/18
Weszło dnia 19.XII.49

Rome, le 9 décembre 1949

P. Bonomi

P. 13 XII

Excellence,

J'ai le privilège de porter à la connaissance de Votre Excellence que j'ai eu, aujourd'hui, l'insigne honneur de remettre à Sa Sainteté le Pape Pie XII, les Lettres qui m'accréditent auprès d'Elle en qualité d'Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de la République d'Haïti.

Je me félicite de cette heureuse circonstance qui me vaudra l'honneur de continuer à entretenir avec Votre Excellence des rapports susceptibles de fixer des liens d'amitié inaltérables entre nos deux Pays.

Je saisis cette occasion pour présenter à Votre Excellence les assurances de ma haute considération.

2

Guidano

Son Excellence
Monsieur CASIMIR PAPEE
Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de Pologne
Viale Trastevere, 222
R O M E

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

2

Rome, le 23 décembre 1949.

A.44.417/6

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la Note en date du 9 courant par laquelle Votre Excellence a bien voulu me faire savoir qu'Elle avait remis au Souverain Pontife les Lettres qui L'accréditent en qualité d'Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de la République d'Haïti près le Saint-Siège.

En remerciant Votre Excellence de cette aimable communication je me félicite également de cette circonstance qui me permettra de continuer et développer les excellentes relations, tant personnelles qu'officielles, qui nous lient en conformité avec celles qui unissent nos deux Pays.

Veuillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, l'assurance de ma haute considération.

Son Excellence
Monsieur Léon R.Thébaud
Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire
de la République d'Haïti près le Saint-Siège

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A. 44.417/6

3

Rome, le 2 décembre 1949.

Nr. 417/17.

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la Note N.123 en date du 28 novembre par laquelle Votre Excellence a bien voulu me faire savoir qu'Elle avait remis au Souverain Pontife, le jour précédent, les Lettres qui L'accréditent en qualité d'Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de la République de Cuba près le Saint-Siège.

En remerciant Votre Excellence de cette aimable communication, je me félicite vivement de pouvoir continuer ainsi avec Elle les excellents rapports tant officiels que personnels qui ont jusque-là existé entre nous.

Veuillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, l'assurance de ma très haute considération

R. P.

Son Excellence
Monsieur Alfonso Forcade y Jorrin
Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de Cuba près le St-Siège
ROME

Odpisy do 2112

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

EMBAJADA DE CUBA
ANTE LA SANTE SEDE

Rome, le 28 novembre 1949

N° 123

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur de faire savoir a Votre Excellence que j'ai remis, le 27 courant, à Sa Sainteté le Pape Pie XII les Lettres qui m'accréditent auprès d'Elle en qualité d'Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de la République de Cuba.

Je me félicite de cette circonstance qui me permettra de continuer les bons rapports officiels et personnels avec Votre Excellence.

Je saisis l'occasion pour exprimer à Votre Excellence les assurances de ma haute consideration.

P. Dorticós

P. XII

A Son Excellence
M. Casimir Papée
Ambassadeur de Pologne près le Saint Siège
ROME.

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

EMBAJADA DE COLOMBIA
ANTE LA SANTA SEDE

Ambasada R. P. przy
Stolicy Apostolskiej
N. 417/16
Weszło dnia 30/XI.49.

Rome, le 27 Novembre 1949

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur de porter á la connaissance de Votre Excellence que j'ai remis aujourd'hui á Sa Sainteté les Lettres qui m'accreditent auprés d'Elle en qualité d'Ambassadeur Extraordinaire et Plenipotentiaire de la République de Colombie.

Je me félicite des rapports que mes nouvelles fonctions me permettront d'établir avec Votre Excellence, rapports qui, j'en suis convaincu, seront empreints des sentiments les plus cordiaux.

Je serais donc heureux si Votre Excellence voulait bien me faire connaître le jour et l'heure auxquels il Lui plaira de me recevoir.

Je saisis cette occasion, Monsieur l'Ambassadeur, pour présenter á Votre Excellence les assurances de ma trés haute considération.

Francisco del Pino

Son Excellence Monsieur
Casimir Papée
Ambassadeur de Pologne

Odpisy do MSZ

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

Rome, le 1 décembre 1949.

6

N. 417/16.

A.44.417/6

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la Note du 27 novembre 1949 par laquelle Votre Excellence a bien voulu me faire savoir qu'Elle avait remis à Sa Sainteté, à la date de ce jour, les Lettres qui L'accréditent en qualité d'Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de Colombie près le Saint-Siège.

En remerciant Votre Excellence de cette aimable communication, je me félicite également de pouvoir nouer avec Elle des rapports qui seront, j'en suis convaincu, empreints des plus cordiaux sentiments et je serai heureux de La recevoir au jour et à l'heure qui Lui conviendront.

Veuillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, l'assurance de ma très haute considération.

P. P.

Son Excellence
Monsieur le Prof. Francisco de Paula Perez
Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de Colombie près le Saint-Siège
ROME

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

7

RÉPUBLIQUE LIBANAISE

الجمهورية اللبنانية

N° 2382 M/J

عدد

Ambasada R. P. przy
Stolicy Apostolskiej
N. 417/15
Weszło dnia 18.XI.49

18.XI

Monsieur l'Ambassadeur,

Je suis particulièrement sensible aux aimables voeux que vous avez bien voulu m'adresser à l'occasion de ma nomination au poste de Ministre de la Justice et de l'Information du Gouvernement libanais, avant même que j'aie pu vous annoncer cette nomination.

Il m'est donc impossible, Excellence, du fait de mes nouvelles fonctions de rejoindre Rome et de poursuivre mon activité en tant que Ministre du Liban près le Saint-Siège.

En conséquence, je me permets de prendre congé de vous par écrit, regrettant de ne pouvoir le faire de vive voix, et, en revanche, me rappelant toujours avec avantage les relations si confiantes et si fructueuses qui ont toujours existé entre nous durant mon séjour à Rome.

Veuillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances de ma très haute considération.

Beyrouth, le 8 Novembre 1949

vide list do Pos. Zawadowskiego z dn. 21.XI.49, N.416/3.

Charbel

Son Excellence
Monsieur Casimir Papée
Ambassadeur de Pologne
près le Saint-Siège
Rome

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

Ambasada R. P. przy
Stolicy Apostolskiej
Nr. 417/15.
Weszło dnia

A44.417/6

Rome, le 21 Novembre 1949.

Monsieur le Ministre,

Permettez moi de remercier Votre Excellence de la lettre N.2382 M/J en date du 8 courant ainsi que des aimables et cordiales pensées qu'elle exprime.

Tout en vous réitérant mes plus vives félicitations de la haute dignité dont vous êtes investi et vous disant combien je suis heureux de voir que le choix du Chef de l'Etat s'est arrêté sur un ami fidèle et éprouvé de mon pays, je ne puis cependant penser sans regret au vide que fera ici votre départ. Au cours de votre mission près le Saint-Siège, si brillamment accomplie, vous avez réussi à vous concilier l'estime et la sympathie de tous vos collègues dont je n'hésite pas à me faire ici l'interprète, en vous assurant que tous leurs voeux vous accompagnent.

Je n'ai certainement pas besoin de recommander à votre bienveillance mes compatriotes jouis-

---

Son Excellence
Monsieur Charles Helou

Ministre de la Justice et de l'Information

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A. 44.417/6

sant de la généreuse hospitalité du Liban. Je sais qu'elle leur est acquise depuis longtemps, il ne me reste donc plus qu'à vous prier, Monsieur le Ministre, d'agréer l'assurance de ma très haute considération et de mes sentiments dévoués

R. P.

Odpis do
MSZ
min. Zawadowski (416/3 z 21/XI)

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

10

Ambasada R. P. przy
Stolicy Apostolskiej
N. 417/14.
Weszło dnia 31.X.49

DU VATICAN, le 29 octobre 1949

N° 215065/14

La Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté a l'honneur d'informer MM. les Chefs des Missions Diplomatiques accréditées auprès du Saint-Siège qu'à partir du début de novembre Mgr le Substitut reprendra les audiences habituelles du vendredi et du samedi pour les Ambassadeurs et Ministres, de 11h 30 à 13h 30.

De plus, afin de donner à MM. les Diplomates la possibilité de traiter avec la Secrétairerie d'Etat dans des conditions de commodité et de rapidité plus grandes que par le passé, S.E. Mgr Joseph Misuraca, Archevêque titulaire de Césarée de Cappadoce, ancien Nonce Apostolique, se tiendra également à leur disposition, dans les bureaux de la Secrétairerie d'Etat, tous les jours - excepté les dimanches et fêtes - de 11h à 13h.

La Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté saisit cette occasion pour renouveler à MM. les Chefs des Missions Diplomatiques accréditées auprès du Saint-Siège l'assurance de sa très haute considération.

Ch. Poulet visit.

Visitat

p. Borowski

(no nowrani)

i ad.

P. 31 X

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

Ambasada R. P. przy
Stolicy Apostolskiej
N. 417/13
Weszło dnia 22.X.49

A.44.417/6

11

N° 210971/12

La Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté a l'honneur d'offrir aux Missions Diplomatiques accréditées près le Saint-Siège les Médailles commémoratives du Jubilé Sacerdotal du Saint-Père, à savoir une médaille d'argent pour les Chefs de Mission, et des Médailles de bronze pour chacun des membres du personnel diplomatique.

La Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté est heureuse de saisir cette occasion pour renouveler aux Missions Diplomatiques accréditées près le Saint-Siège l'assurance de sa très haute considération.

Du Vatican, le 8 octobre 1949.

Otrzymano 21.X.49

p. Tsum – po. poinformować p. Ciemniewskiego, że 1 egz. jest do odebrania.

21.X.

AMBASSADE DE POLOGNE

(avec une médaille d'argent et 3 médailles de bronze)

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

417/13.

L'Ambassade de Pologne a l'honneur d'accuser réception d'une médaille d'argent et 3 médailles de bronze commémoratives du Jubilé Sacerdotal du Saint--Père, offertes gracieusement par la Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté aux membres du personnel diplomatique de cette Ambassade.

L'Ambassade s'empresse de remercier la Secrétairerie d'Etat très vivement de ce beau cadeua qui constituera pour les membres de cette Ambassade un précieux souvenir.

Elle saisit l'occasion pour renouveler à la Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté les assurances de sa très haute considération.

Rome, le 25 Octobre 1949.

A la Secrétairerie d'Etat
de Sa Sainteté
Au Palais du Vatican

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

13

Rome, le 5 Septembre 1949.

N. 417/12.

a copies pla le 12

Monsieur l'Ambassadeur,

de retour d'un bref congé je m'empresse d'accuser réception de la Note N.5-O-Q/49 en date du 17 août 1949 par laquelle Votre Excellence a bien voulu me faire savoir qu'Elle avait remis au Souverain Pontife les Lettres qui L'accréditent en qualité d'Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de Pérou près le Saint-Siège.

En remerciant Votre Excellence de cette aimable communication, je me félicite également de pouvoir maintenir et développer avec Elle les cordiales relations existantes entre nos Missions. Il me sera de même particulièrement agréable de pouvoir faire personnellement Sa connaissance.

Veuillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, l'assurance de ma très haute considération.

G. P.

Son Excellence
Monsieur Felipe S.Portocarrero
Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire
de Pérou près le Saint-Siège

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

14

Embajada del Perú
cerca de la Santa Sede.

Roma, 17 de Agosto de 1949.

Nº5-O-Q/49.

Przyjęcie 29.VIII.

Ambasada R. P. przy
Stolicy Apostolskiej
N. 417/12.
Weszło dnia 29.VIII.49

Señor Embajador,

En la fecha, con las formalidades protocolares, he sido reconocido oficialmente por Su Santidad en el cargo de Embajador Extraordinario y Plenipotenciario, que se ha dignado conferirme el Gobierno de mi patria, ante la Santa Sede.

Me es grato anunciar este hecho y expresar a Vuestra Excelencia mis mejores deseos de mantener cordiales relaciones con el Despacho de Vuestra Excelencia para cooperar de esta manera al mejor éxito de las misiones que nos han sido confiadas.

Mientras espero hacerlo personalmente, presento a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Felipe S. Portocarrero.

==========
Al Excelentísimo Señor don
Casimir Papée,
Embajador Extraordinario y
Plenipotenciario de Polonia
ante la Santa Sede.

R o m a.

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

Rzym, dnia 10 września 1949.

417/12.
1 zał.

Po pewnym, trwającym lat kilka, okresie wahań i niepewności w jaki sposòb ustosunkować się mają do Ambasady i do mnie osobiście przedstawicielstwa dyplomatyczne przy Watykanie, ktòrych rządy cofnęły uznanie Rządowi R.P., przeważyła już dziś bodaj ostatecznie zasada traktowania nas pod względem protokòlarnym podobnie jak każde inne przedstawicielstwo dyplomatyczne. Nowomianowani szefowie placòwek przesyłają mi więc zawiadomienia o złożeniu listòw uwierzytelniających, składają wizyty itp. (z wyjątkiem oczywiście Anglikòw i Amerykanòw, ktòrych jednakże prywatnie stale widuję, a u Amerykanòw stale bywam). Jako przykład przesyłam ostatnią wymianę listòw między Ambasadorem peruwiańskim a mną.

Odnoszę niemniej wrażenie, że gdyby nie opòr Anglikòw, sprawa dziekaństwa nie wywoływałaby dziś tych zastrzeżeń i trudności, ktòre ujawniły się w 1945. Nie sądzę jednak aby nadszedł już czas powròcenia do tego zagadnienia.

Do Pana
Ministra Spraw Zagranicznych
w Londynie

(-) K. Papée
Ambasador R.P. przy
Stolicy Apostolskiej.

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

Ambasada R. P. przy
Stolicy Apostolskiej
N. 417/11
Wszło dnia 4.8.49

La Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté a l'honneur de faire part aux Missions Diplomatiques accréditées près le Saint-Siège, en vue d'éventuelles demandes, qu'à partir du 13 jusqu'au 31 du mois courant il n'y aura pas d'audiences pontificales.

Du Vatican, le 3 Août 1949.

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

17

LÉGATION DE CHINE
PRÈS LE SAINT-SIÈGE

Ambasada R. P. przy
Stolicy Apostolskiej
N. 417/10
Weszło dnia 6.VII.49.

A.44.417/6

La Légation de Chine près le Saint-Siège présente ses compliments les plus empressés à l'Ambassade de Pologne et a l'honneur de porter à sa connaissance que le Gouvernement de la République Chinoise a accepté la demission du Ministre John Ching Hsiung Wu. Par un décret de la même date Monsieur Tchou Yin est nommé Ier Secrétaire de la Légation de Chine près le Saint-Siège et Chargé d'Affaires a.i. Mr. Tchou a pris possession de son poste.

En faisant part à l'Ambassade de Pologne de ce qui précède, la Légation de Chine près le Saint-Siège saisit cette occasion pour renouveler à l'Ambassade de Pologne les assurances de sa haute considération.

Rome, le 23 Juillet 1949.

A l'Ambassade de Pologne
près le Saint-Siège
Viale Trastevere 222
R O M E

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

N. 417/10.

L'Ambassade de Pologne près le Saint-Siège a l'honneur d'accuser réception à la Légation de Chin près le St-Siège de Sa Note en date du 23 Juillet 194 par laquelle Elle a bien voulu lui faire connaître le départ de S.E.Monsieur John Ching Hsiung Wu, ainsi qu la nomination de Monsieur Tchou Yin au grade de 1-er Secrétaire de Légation et de Chargé d'Affaires a.i. d Chine près le Saint-Siège.

En remerciant la Légation de Chine de cette aimable communication dont il a été prise bonne note, l'Ambassade de Pologne saisit l'occasion de Lui renou veler les assurances de sa haute considération.

Rome, le 8 Août 1949.

P.

A la Légation de Chine
près le Saint-Siège
R o m e

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

Ambasada R. P. przy
Stolicy Apostolskiej
N. 418/9
Weszło dnia 29.VII.49.

A.44.417/6

Legacion del Paraguay

Roma, 27 de julio de 1949.

L.P.C.V.-
Nº 15.-

Señor Embajador:

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia, con objeto de comunicarle que el día martes 12 del corriente presenté mis Cartas Credenciales a Su Santidad el Papa Pío XII, las cuales me acreditan como Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República del Paraguay cerca de la Santa Sede.

Al mismo tiempo, ruego a Vuestra Excelencia tenga a bien comunicarme la fecha en que podrá recibirme oficialmente.

Aprovecho la oportunidad para saludar a Vuestra Excelencia con mi más alta y distinguida consideración,

J. Augusto Saldívar.

Al Excelentísimo
Señor Embajador de Polonia
Don Casimir Papée
Presente.

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

Rome, le 29 Juillet 1949.

Nr. 417/9.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la Note N.15 en date du 27 de ce mois par laquelle Votre Excellence a bien voulu me faire savoir qu'Elle avait remis le 12 Juillet 1949 à Sa Sainteté les Lettres qui L'accréditent en qualité d'Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de la République de Paraguay près le Saint-Siège.

En remerciant Votre Excellence de cette aimable communication je m'empresse de Lui communiquer qu'il me sera très agréable de La recevoir au jour et à l'heure qui Lui conviendront.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

Son Excellence
Monsieur J.Augusto Saldivar
Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire
de Paraguay près le Saint-Siège
ROME

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

LEGATION ROYALE D'EGYPTE
PRES LE SAINT-SIEGE

No. 1/19-275

Rome, le 23 Juillet 1949

Ambasada R. P. przy
Stolicy Apostolskiej
N. 417/8
Weszło dnia 26.VII.49

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur d'informer Votre Excellence que, devant m'absenter de Rome, Monsieur Alfred Baladi, Premier Secrétaire de la Légation Royale d'Egypte près le Saint-Siège, en assumera la gestion, à partir de ce jour, en qualité de Chargé d'Affaires ad interim.

Persuadé que les relations entre Votre Mission et cette Légation se poursuivront empreintes de la même cordialité, je saisis cette occasion pour renouveler, à Votre Excellence, les assurances de ma très haute considération.

Son Excellence
Monsieur Casimir PAPEE,
Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire
de Pologne près le Saint-Siège.

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

Rome, le 27 Juillet 1949.

22

A.44.417/6

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la Note Nr.1/19-275 en date du 23 courant par laquelle Votre Excellence a bien voulu me faire savoir qu'en Son absence de Rome la Légation Royale d'Egypte près le Saint-Siège sera gérée par M.Alfred Baladi, Premier Secrétaire de la Légation, en qualité de Chargé d'Affaires ad interim.

En remerciant Votre Excellence de cette aimable communication et convaincu que les relations entre nos deux Missions continueront d'être, comme par le passé, empreintes de la même cordialité, je saisis l'occasion pour Lui renouveler l'assurance de ma haute considération.

Son Excellence
Monsieur M.Taher Al Omari Bey
Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire
d'Egypte près le Saint-Siège
Roma

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6 23

Rzym, dnia 14 lipca 1949 r.

N. 417/7.

Pr. o wnot po poprawieniu zał.

Poufne

Do
Pana Ministra Spraw Zagranicznych
w Londynie.

Odwiedził mnie dziś nowo-mianowany Poseł Indii przy Stolicy Apostolskiej, p.Bhulabhay Desay.

Wizytę swoją p.Desay poprzedził przysłaniem listu, którego odpis zechce Pan Minister znaleźć przy niniejszym. List ten uderzył mnie swoją treścią, która w sposób dosadny i bez rezerw stawia sprawę stosunków między naszymi dwoma rządami. Odpowiedziałem na pismo p.Desay załączonym do niniejszego raportu listem. Dzisiejsza rozmowa odbyła się na tle tej wymiany listów.

P.Desay robi wrażenie człowieka kulturalnego, mówi dobrze po angielsku i francusku, zna dokładnie Europę zachodnią. Rozmowa była interesująca i żywa, wymiana zdań dotyczyła głównie konferencji paryskiej, sytuacji we Włoszech, Francji i w Chinach. P.Desay uważa konferencję paryską za sukces zachodu; pod koniec rozmowy przyznał jednak, że sukces ogranicza się do tego, iż dotychczas nie wpadnięto z powrotem w dawne błędy. Mówi, że w sprawie chińskiej popełniono niezliczoną ilość błędów i omyłek, ale jest, jeżeli chodzi o problemy Azji, raczej optymistą. Stwierdza, że w walce między komunizmem a światem deistycznym niema dziś już miejsca na neutralność. (Rozmawialiśmy właśnie w dniu ogłoszenia dekretu Kongregacji św.Oficjum potępiającego komunizm). Będąc równocześnie Posłem w Szwajcarii, będzie przynajmniej raz na miesiąc przyjeżdżał do Rzymu i prosi o kontakt i współpracę.

Skorzystałem z tego by z powołaniem się na jego list spytać, czy są jakie stosunki między rządem indyjskim a faktyczną władzą, zainstalowaną w Warszawie. Gdy p.Desay odpowiedział, że żadnych stosunków oficjalnych niema i nie sądzi by się na nie zanosiło, wskazałem jak dalece zawiodły się państwa, które Warszawę uznały, na tych stosunkach, i wyraziłem nadzieję, że rząd indyjski skorzysta z ich doświadczenia, by ustrzec się od popełnienia tego samego błędu. P.Desay przytaknął, chociaż bez szczególnego nacisku. Następnie powiedziałem, że korzystam ze sposobności, by polecić mu mojego dawnego kolegę i współpracownika dr.Jana Frylinga, który reprezentuje obecnie nieoficjalnie mój rząd w Indiach i napewne potrafi być na tym stanowisku pożyteczny dla naszej wspólnej sprawy. Przyjęcie, jakie zgotował p.Frylingowi Minister Spraw Zagranicznych, Memnon, upewnia mnie w przeświadczeniu, że p.Frylinga od początku w Delhi doceniono.

P.Desay, łącząc przy okazji parę uprzejmych wyrazów pod moim adresem, zapewnił mnie, że niezwłocznie przekaże do Delhi moją rekomendację. Rozstaliśmy się serdecznie obiecując sobie powrócić do naszej rozmowy, która przeciągnęła się prawie przez godzinę.

(-) K. Papée
Ambasador RP przy Stol.Apost

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

Odpis A.44.417/6 24

LEGATION OF INDIA BY THE HOLY SEE

Rome, 8th July, 1949.

Excellency,

I have the honour to inform Your Excellency that on 6th July 1949 I presented my Credential to His Holiness the Pope and as from that date I have entered upon the discharge of my duties as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of India by the Holy See.

I avail myself of this opportunity to convey to Your Excellency the earnest desire of my Government to ensure the continuance of the very cordial relations that subsist between our two Governments. I greatly appreciate this opportunity of entering into official and personal relations with Your Excellence and I want to assure Your Excellency that it shall be my endeavour to further strengthen the ties that exist between our Governments and our peoples.

I assure Your Excellency of my highest consideration.

(-) D.B.Desay

His Excellency Mr.Casimir Papée
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Poland
ROME

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

25

Odpis

N. 417/8

Rome, le 12 juillet 1949.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la Note en date du 8 courant par laquelle Votre Excellence a bien voulu me faire savoir qu'Elle avait remis à Sa Sainteté les Lettres qui L'accréditent en qualité d'Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de l'Inde près le Saint-Siège.

En remerciant Votre Excellence de cette aimable comunication, je me félicite également d'être ainsi à même d'entrer avec Elle en relations tant officielles que personnelles, conformes à celles qui existent entre nos Gouvernements et nos Nations et je suis heureux de prendre note de l'intention exprimée par Votre Excellence de les fortifier et de les développer. Pour ma part il me sera trèa agréable d'y collaborer de mon mieux.

Veuillez agréer... etc.

S.E.M.le Dr.Dhirajlal Bhulabhay Desay
Envoyé Extraord.et Ministre Plénipot.
de l'Inde près le St-Siège

(-) Kazimierz Papée

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A. 44. 417/6

Rzym, dnia 14 lipca 1949 r.

N. 417/7.

Poufne

Do
Pana Ministra Spraw Zagranicznych
w L o n d y n i e.

Odwiedził mnie dziś nowo-mianowany Poseł Indii przy Stolicy Apostolskiej, p.Bhulabhay Desay.

Wizytę swoją p.Desay poprzedził przysłaniem listu, którego odpis zechce Pan Minister znaleźć przy niniejszym. List ten uderzył mnie swoją treścią, która w sposób dosadny i bez rezerw stawia sprawę stosunków między naszymi dwoma rządami. Odpowiedziałem na pismo p.Desay załączonym do niniejszego raportu listem. Dzisiejsza rozmowa odbyła się na tle tej wymiany listów.

P.Desay robi wrażenie człowieka kulturalnego, mówi dobrze po angielsku i francusku, zna dokładnie Europę zachodnią. Rozmowa była interesująca i żywa, wymiana zdań dotyczyła głównie konferencji paryskiej, sytuacji we Włoszech, Francji i w Chinach. P.Desay uważa konferencję paryską za sukces zachodu; pod koniec rozmowy przyznał jednak, że sukces ogranicza się do tego, iż dotychczas nie wpadnięto zpowrotem w dawne błędy. Mówi, że w sprawie chińskiej popełniono niezliczoną ilość błędów i omyłek, ale jest, jeżeli chodzi o problemy Azji, raczej optymistą. Stwierdza, że w walce między komunizmem a światem deistycznym niema dziś już miejsca na neutralność. (Rozmawialiśmy właśnie w dniu ogłoszenia dekretu Kongregacji św.Oficjum potępiającego komunizm). Będąc równocześnie Posłem w Szwajcarii, będzie przynajmniej raz na miesiąc przyjeżdżał do Rzymu i prosi o kontakt i współpracę.

Skorzystałem z tego by z powołaniem się na jego list spytać, czy są jakie stosunki między rządem indyjskim a faktyczną władzą, zainstalowaną w Warszawie. Gdy p.Desay odpowiedział, że żadnych stosunków oficjalnych niema i nie sądzi by się na nie zanosiło, wskazałem jak dalece zawiodły się państwa, które Warszawę uznały, na tych stosunkach, i wyraziłem nadzieję, że rząd indyjski skorzysta z ich doświadczenia, by ustrzec się od popełnienia tego samego błędu. P.Desay przytaknął, chociaż bez szczególnego nacisku. Następnie powiedziałem, że korzystam ze sposobności, by polecić mu mojego dawnego kolegę i współpracownika dr.Jana Frylinga, który reprezentuje obecnie nieoficjalnie mój rząd w Indiach i napewne potrafi być na tym stanowisku pożyteczny dla naszej wspólnej sprawy. Przyjęcie, jakie zgotował p.Frylingowi Minister Spraw Zagranicznych, Memnon, upewnia mnie w przeświadczeniu, że p.Frylinga od początku w Delhi doceniono.

P.Desay, łącząc przy okazji parę uprzejmych wyrazów pod moim adresem, zapewnił mnie, że niezwłocznie przekaże do Delhi moją rekomendację. Rozstaliśmy się serdecznie obiecując sobie powrócić do naszej rozmowy, która przeciągnęła się prawie przez godzinę.

(-) K. Papée
Ambasador RP przy Stol.Apost

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

Odpis

LEGATION OF INDIA BY THE HOLY SEE

Rome, 8th July, 1949.

Excellency,

I have the honour to inform Your Excellency that on 6th July 1949 I presented my Credential to His Holiness the Pope and as from that date I have entered upon the discharge of my diuties as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of India by the Holy See.

I avail myself of this opportunity to convey to Your Excellency the earnest desire of my Government to ensure the continuance of the very cordial relations that subsist between our two Governments. I greatly appreciate this opportunity of entering into official and personal relations with Your Excellence and I want to assure Your Excellency that it shall be my endeavour to further strengthen the ties that exist between our Governments and our peoples.

I assure Your Excellency of my highest consideration.

(-) D.B.Desay

His Excellency Mr.Casimir Papée
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Poland
ROME

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

28

Odpis

N. 417/8

Rome, le 12 juillet 1949.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la Note en date du 8 courant par laquelle Votre Excellence a bien voulu me faire savoir qu'Elle avait remis à Sa Sainteté les Lettres qui L'accréditent en qualité d'Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de l'Inde près le Saint-Siège.

En remerciant Votre Excellence de cette aimable comunication, je me félicite également d'être ainsi à même d'entrer avec Elle en relations tant officielles que personnelles, conformes à celles qui existent entre nos Gouvernements et nos Nations et je suis heureux de prendre note de l'intention exprimée par Votre Excellence de les fortifier et de les développer. Pour ma part il me sera trèa agréable d'y collaborer de mon mieux.

Veuillez agréer... etc.

S.E.M.le Dr.Dhirajlal Bhulabhay Desay
Envoyé Extraord.et Ministre Plénipot.
de l'Inde près le St-Siège

(-) Kazimierz Papée

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

Ambasada R. P. przy
Stolicy Apostolskiej
N. 4/4/4
Weszło dnia 12.VII.49.

A.44.417/6

LEGATION OF INDIA
BY THE HOLY SEE
8th July, 1949.

Excellency,

I have the honour to inform Your Excellency that on 6th July, 1949, I presented my Credentials to His Holiness the Pope and as from that date I have entered upon the discharge of my duties as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of India by the Holy See.

I avail myself of this opportunity to convey to Your Excellency the earnest desire of my Government to ensure the continuance of the very cordial relations that subsist between our two Governments. I greatly appreciate this opportunity of entering into official and personal relations with Your Excellency and I want to assure Your Excellency that it shall be my endeavour to further strengthen the ties that exist between our Governments and our peoples.

I assure, Your Excellency, of my highest consideration.

D B Ba

His Excellency Mr. Casimir Papee,
Ambassador Extraordinary & Plenipotentiary of Poland,
Viale Trastevere 222,
ROME.

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

Rome, le 12 Juillet 1949.

30

N. 417/7.

A.44.417/6

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la Note en date du 8 courant par laquelle Votre Excellence a bien voulu me faire savoir qu'Elle avait remis à Sa Sainteté les Lettres qui L'accréditent en qualité d'Envoyé Extraordinaire et de Ministre Plénipotentiaire de l'Inde près le Saint-Siège.

En remerciant Votre Excellence de cette aimable communication, je me félicite également d'être ainsi à même d'entrer avec Elle en relations tant officielles que personnelles, conformes à celles qui existent entre nos Gouvernements et nos Nations et je suis heureux de prendre note de l'intention exprimée par Votre Excellence de les fortifier et de les développer. Pour ma part il me sera très agréable d'y collaborer de mon mieux.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

?!

Son Excellence
M. le Dr. Dhirajlal Bhulabhai Desai
Envoyé Extraordinaire et Ministre
Plénipotentiaire de l'Inde près
le Saint-Siège

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

Ambasada R. P. przy
Stolicy Apostolskiej
N. 417/6
Weszło dnia 7/VII.49

A.44.417/6

31

N° 205902/10

Le soussigné Substitut de la Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté a l'honneur de faire savoir à LL.EE.MM. les Chefs des Missions Diplomatiques accréditées près le Saint-Siège qu'à partir de demain 9 juillet et durant la période estivale, ses audiences fixes du vendredi et du samedi au Corps Diplomatique seront suspendues. Il recevra toutefois volontiers, sur rendez-vous pris par téléphone, n'importe quel jour de la semaine, ceux de MM. les Chefs des Missions Diplomatiques qui désireraient le voir durant cette période.

Du Vatican, le 8 juillet 1949.

J B Montini

Vidimant: ks. Poletti
p. Borowy

8. VII.

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

Ambasada R. P. przy
Stolicy Apostolskiej
N. 417/5
Weszło dnia 22/VI.49.

EMBAJADA DE LA REPÚBLICA DOMINICANA
ANTE LA SANTA SEDE

Roma, 20 de junio de 1949

Señor Embajador:

Tengo a honra poner en conocimiento de Vuestra Excelencia que en el dìa de hoy presenté a Su Santidad el Papa Pio XII las Cartas Credenciales que me invisten con el cargo de Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la Repùblica Dominicana ante la Santa Sede.

Con este motivo me es muy grato expresarle los deseos que me anìman de mantener y estrechar las màs cordiales relaciones entre nuestras dos Misiones.

Aprovecho la oportunidad para presentar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi màs alta y distinguida consideraciòn.

Pedro Bruno Sanz

A S.E. el Señor
Casimir Papée
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
de Polonia
ante la Santa Sede
R O M A

p. Borowski

P. 22 VI.

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

Rome, le 22 Juin 1949.

Nr.417/5.

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la note en date du 20 de ce mois par laquelle Votre Excellence a bien voulu me faire savoir qu'Elle avait remis à Sa Sainteté les Lettres qui L'accréditent en qualité d'Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de la République Dominicaine près le Saint-Siège.

En remerciant Votre Excellence de cette aimable communication, je me félicite également de pouvoir ainsi continuer et développer avec Elle les cordiales relations existantes entre nos deux Missions.

Veuillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, l'assurance de ma très haute considération.

Son Excellence
M.le Prof.Pietro Troncoso Sanchez
Ambassadeur de la République Dominicaine près le Saint-Siège
ROME

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6 34

LEGACION
DE LA
REPUBLICA DE PANAMA

Ambasada R. P. przy
Stolicy Apostolskiej
N. 417/4.
Weszło dnia 28.V.49.

Rome le 21 Mai 1949
"Villa Fiorita" Via Cassia #1483
Tel. 299810 La Storta

Excellence,

J'ai l'honneur de porter à la connaissance de Votre Excellence que j'ai été admis à présenter,le 6 courant à S.S. le Pape Pio XII,les lettres m'accréditant en qualité d'Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de la République de Panama près la S. Siège.

Je me félicite de l'occasion qui m'est ainsi offerte d'entrer en rapports officiels et personnels avec Votre Excellenceet de continuer les excellentes relations qui ont toujours existé entre nos deux missions.

Veuillez agréer,Excellence,les assurances de ma haute considération .

Ramon ARIAS-FERAUD
Envoyé Extraordinaire et Ministre
Plénipotentiaire de la République
de Panama près la S. Siège.

S.E.M. CASIMIR PAPEE,
Ambassadeur de POLOGNE près la S.Siège.-

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

Rome, le 28 mai 1949.

Nr.417/4.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la Note en date du 21 courant par laquelle Votre Excellence a bien voulu me faire savoir qu'Elle avait présenté à Sa Sainteté le 6 mai 1949 les Lettres qui L'accréditent en qualité d'Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de la République de Panama près le Saint-Siège.

En remerciant Votre Excellence de cette aimable communication je me félicite également de pouvoir ainsi entrer avec Elle en rapports tant officiels que personnels conformes aux excellentes relations qui ont existé depuis si longtemps entre nos deux missions.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

Son Excellence
Monsieur Ramon Arias-Feraud
Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de la République de Panama
près le Saint-Siège

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

36

LEGACION
DE LA
REPUBLICA DE PANAMA

Rome, le 12 Octobre 1949

Excellence,

J'ai l'honneur de porter a la connaissance de Votre Excellence, qu'ayant eté designé par mon gouvernement comme Ambassadeur au Méxique, je quitterai Rome le 16 Octobre.

En Vous exprimant mes sentiments de gratitude pour la bienveillante amabilité que Vous avez toujours eue a mon égard, je Vous prie d'agréer, Monsieur l'Ambassadeur et cher Collegue, les assurances de ma haute considération.

otrzymano
27.X.49

Son Excellence
Monsieur Casimir Papée
Ambassadeur de Pologne

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

Embajada De Bolivia
Ante La Santa Sede

Ambasada R. P. przy
Stolicy Apostolskiej
N. 417/3
Weszło dnia 27.V.49.

Roma, 24 de mayo de 1949

No. 99-49

Excmo. señor Embajador:

Tengo a honra comunicar a V.E. que, habiendo sido designado por mi gobierno Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Bolivia ante la Santa Sede, hoy he puesto en manos del Santo Padre las cartas credenciales que me acreditan en tal carácter.

Al tener la satisfacción de participar este acto a V.E., me anima la seguridad de que continuarán entre esta Embajada y la del digno cargo de V.E. las cordiales relaciones existentes, cual corresponde a las sinceramente amistosas que mantienen nuestros dos países.

Agradeceré a V.E. tenga la bondad de indicarme el día y la hora en que pueda hacerle mi primera visita.

Con este motivo, presento a V.E., las seguridades de mi consideración mas distinguida.

Al Excmo. señor
Casimir Papée, Embajador Extraordinario y
Plenipotenciario de Polonia ante la Santa Sede

Roma

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6. 38

Rome, le 27 mai 1949.

Nr. 417/3.

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la Note Nr. 99-49 en date du 24 courant par laquelle Votre Excellence a bien voulu me faire savoir qu'Elle avait remis à Sa Sainteté les Lettres qui L'accréditent en qualité d'Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de Bolivie près le Saint-Siège.

En remerciant Votre Excellence de cette aimable communication je me félicite également de pouvoir entrer avec Elle dans d'amicales relations, conformes à celles qui existent entre nos deux Nations, et je serai heureux de La recevoir au jour et à l'heure qui Lui conviendront.

Veuillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, l'assurance de ma très haute considération.

Son Excellence
Monsieur Javier Paz-Campero
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire de Bolivie
près le Saint-Siège
Rome

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

39

A.44.417/6

DU VATICAN 31 janvier 1949

№ 194001
DA CITARSI NELLA RISPOSTA

La Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté a l'honneur de remettre ci-joint à l'Ambassade de Pologne *près le Saint-Siège, trois exemplaires de l'"Annuario Pontificio" pour l'année courante.*

Le premier, relié en blanc, est destiné au Chef de l'Etat; le second, relié en rouge, au Ministre des Affaires Etrangères, et le troisième est pour l'usage de l'Ambassade elle-même.

La Secrétairerie d'Etat profite de l'occasion pour renouveler à l'Ambassade de Pologne *l'assurance de sa très haute considération.*

p. Bo

Ambassade

de Pologne

près le Saint-Siège

31 I

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

Rzym, dnia 2 lutego 1949.

Nr.417/2.

Zał. 2 egz.Annuario Pontificio

Do
Pana Ministra Spraw Zagranicznych
w L o n d y n i e.

Przesyłam przy niniejszym 2 egzemplarze Annuario Pontificio na rok 1949, z których biały przeznaczony jest przez Sekretariat Stanu dla Pana Prezydenta R.P., a czerwony dla Pana Ministra.

W tegorocznym wydaniu nie wprowadzono, jeśli chodzi o sprawy nas obchodzące, żadnych zmian. W powołaniu się jednak na moje pismo N.417/SA/2 z dnia 4 lutego 1948, pragnę zwrócić uwagę na to, że biskup gdański Splett figuruje jako "impedito" oraz podane jest nazwisko księdza Wronka, Wikariusza Generalnego, podczas gdy w innych diecezjach ziem odzyskanych (Wrocław, Warmia, Piła) polscy Wikariusze Generalni nie są wymieniani a stan rzeczy podany jest bez zmian (przynależność niemiecka).

Jak zwykle witamy tu pojawienie się poprawnego z naszego punktu widzenia kolejnego Annuario z ulgą i zadowoleniem. Za otrzymane egzemplarze wyraziliśmy Sekretariatowi Stanu podziękowanie.

(-) K. Papée

Ambasador R.P. przy
Stolicy Apostolskiej.

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

Nr.417/2.

L'Ambassade de Pologne près le Saint-Siège a l'honneur d'accuser réception de la Note N.194001 du 31 janvier ainsi que des trois exemplaires de l'Annuario Pontificio que la Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté a bien voulu lui faire parvenir, en destinant l'un d'eux à Monsieur le Président de la République et un autre à Monsieur le Ministre des Affaires Etrangères.

L'Ambassade de Pologne se fera un devoir de les remettre à destination: en attendant, elle s'empresse de présenter à la Secrétairerie d'Etat les remerciements les plus vifs au nom des Destinataires en y joignant les siens pour le troisième exemplaire destiné à cette Ambassade.

Elle saisit l'occasion pour renouveler à la Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté les assurances de sa très haute considération.

Rome, le 2 Février 1949.

!?

A la Secrétairerie d'Etat
de Sa Sainteté
Au Palais du Vatican

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6 42

Ambasada R. P. przy
Stolicy Apostolskiej
N. 417/1.
Wpeszło dnia 24.I.49.

N° 7-49

EMBAJADA DE BOLIVIA
ANTE LA SANTA SEDE

Roma, Enero 20 de 1949.-

Señor Embajador:

Tengo el honor de poner en conocimiento de Vuestra Excelencia que, cumpliendo disposiciones de mi gobierno, asumo el día de hoy la jefatura interina de la Embajada de Bolivia ante la Santa Sede en calidad de Encargado de Negocios ad interim.

Con este motivo me complazco en expresar que me será muy grato mantener con la persona de Vuestra Excelencia y la Misión a vuestro digno cargo, las más cordiales relaciones al servicio de la tradicional amistad que une a Bolivia con Polonia.

Aprovecho la oportunidad para ofrecer a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Al Excelentísimo señor
Casimir Papée, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
de Polonia ante la Santa Sede.
ROMA

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)

Archives References: A.44.417/6

A.44.417/6

Rome, le 25 janvier 1949.

Nr. 417/1.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de la Note N.7-49 du 20 courant, par laquelle vous avez bien voulu me faire savoir que par ordre de Votre Gouvernement vous avez assumé la direction de l'Ambassade de Bolivie près le Saint-Siège en qualité de Chargé d'Affaires ad interim.

Je vous remercie de cette aimable communication dont il a été pris bonne note.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma considération très distinguée.

S.E.
Monsieur le Ministre
Fernando Ortiz Sanz
Chargé d'Affaires a.i.
de Bolivie près le S.Siège
Rome, Lgt.Mellini,51.

Copyright: The Polish Institute and Sikorski Museum (London)